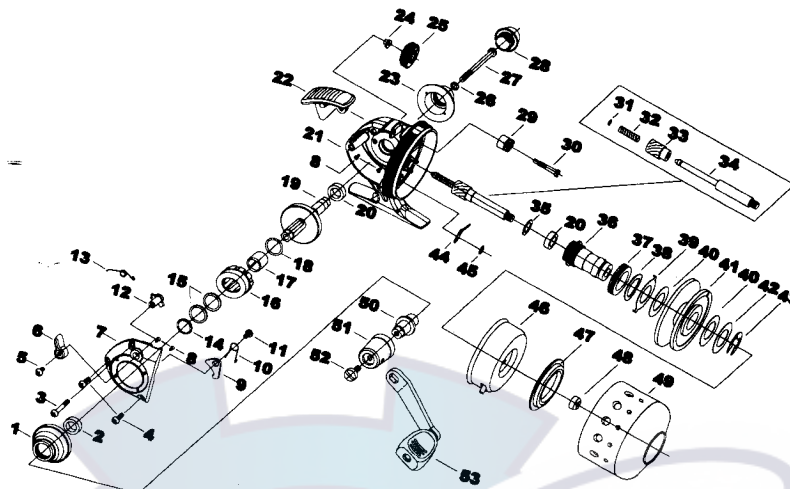


SC80Plus / SC100Plus / SC120Plus



Key No.	Parts No.	Parts Name	Ersatzteilbezeichnung	Designation des pièces
1	6W3150030	Side ring (A)	Ring (A)	Anneau (A)
2	6W3160210	Ball bearing (A)	Kugellager (A)	Roulement à billes (A)
3	6W3151010	Screw (A)	Schraube (A)	Vis (A)
4	6W3152010	Screw (B)	Schraube (B)	Vis (B)
5	6W3153010	Screw (C)	Schraube (C)	Vis (C)
6	6W3154010	Anti-reverse lever	Rücklaufsperrhebel	Commande de l'anti-retour
7	6W3155030	Side cover	Gehäusedeckel	Couvercle
8	6W3159010	Screw (D)	Schraube (D)	Vis (D)
9	6W3162020	Anti-reverse pawl	Rücklaufsperrklinke	Cliquet anti-retour
10	6W3165510	Anti-reverse pawl spring	Feder für Rücklaufsperrklinke	Ressort du cliquet anti-retour
11	6W3164010	Screw (E)	Schraube (E)	Vis (E)
12	6W3157010	Anti-reverse cam	Rücklaufsperrmocken	Came du cliquet anti-retour
13	6W3158010	Anti-reverse cam spring	Feder für Rücklaufsperrmocken	Ressort de came du cliquet anti-retour
14	6W3161010	Washer (A)	Scheibe (A)	Rondelle (A)
15	6W3211010	Washer (B)	Scheibe (B)	Rondelle (B)
16	6W3212010	Roller clutch	Aufnahme für Rotor	Roulement à aiguilles
17	6W3213010	Spacing sleeve	Bremsbuchse	Manchon
18	6W3214010	Washer (C)	Scheibe (C)	Rondelle (C)
19	6W3166020	Drive gear	Antriebsrad	Roue de commande
20	6W3160110	Ball bearing (B)	Kugellager (B)	Roulement à billes (B)
21	6W3167050	Body	Gehäuse	Bâti
22	6W3173010	Push button	Druckknopfauslösung	Pousseur
23	6W3150010	Side ring (B)	Ring (B)	Anneau (B)
24	6W3174010	Drag collar	Bremsbuchse	Collier de frein
25	6W3175010	Drag dial	Abstandshülse	Molette de réglage du frein
26	6W3170010	Washer (D)	Scheibe (D)	Rondelle (D)
27	6W3171010	Drive shaft	Achse für Antriebsrad	Axe de la roue de commande
28	6W3172010	Cap	Kappe	Chapeau
29	6W3176010	Drag gear	Bremsrad	Roue de frein
30	6W3177010	Screw (F)	Schraube (F)	Vis (F)
31	6W3180010	Spring retainer	Halterung für Feder	Clips de ressort
32	6W3181010	Main shaft spring	Feder für Hauptachse	Ressort d'axe principal
33	6W3182010	Pinion gear	Ritzel	Pignon
34	6W3183010	Main shaft	Hauptachse	Axe principal
35	6W3185010	Washer (E)	Scheibe (E)	Rondelle (E)
36	6W3186010	Spool metal	Metallspule	Douille de bobine
37	6W3188020	Drag plate	Bremsdruckplatte	Plaque de réglage du frein
38	6W3189010	Drag spring washer	Bremsfederscheibe	Rondelle du ressort de frein
39	6W3190020	Eared washer	Bremsscheibe (A)	Rondelle à oreilles
40	6W3191010	Drag washer	Bremsscheibe (B)	Rondelle de frein
41	6W3192010	Spool	Spule	Bobine
42	6W3195010	Key washer	Blozenscheibe	Rondelle fixe
43	6W3196010	Spool retainer	Haltevorrichtung	Clips de bobine
44	6W3197010	Click spring	Ratschenfeder	Ressort de cliquet
45	6W3179010	Retainer	Halterung	Clips
46	6W3198010	Rotor	Umlaufkappe	Cloche
47	6W3201010	Line stopper	Schnurstopper	Tampon pince-fil
48	6W3203010	Rotor nut	Mutter für Umlaufkappe	Ecrou de cloche
49	6W3204030	Front cover	Vorderabdeckung	Capot
50	6W3207010	Handle metal	Metall für Kurbel	Douille de manivelle
51	6W3208010	Handle stand	Kurbelachse	Moyeu de manivelle
52	6W3209010	Handle screw	Schraube für Kurbel	Vis de manivelle
53	6W3210010	Handle	Kurbel	manivelle

Special parts for SC100P

Key No.	Parts No.	Parts Name
7	6W3156030	Side cover
21	6W3168050	Body
41	6W3193010	Spool
46	6W3199010	Rotor
47	6W3202010	Line stopper
49	6W3205030	Front cover

Gehäusedeckel
Gehäuse
Spule
Umlaufkappe
Schnurstopper
Vorderabdeckung

Couvercle
Bâti
Bobine
Cloche
Tampon pince-fil
Capot

Special parts for SC120P

Key No.	Parts No.	Parts Name
7	6W3156030	Side cover
21	6W3169050	Body
34	6W3184010	Main shaft
36	6W3187010	Spool metal
41	6W3194010	Spool
46	6W3200010	Rotor
47	6W3202010	Line stopper
49	6W3206030	Front cover

Gehäusedeckel
Gehäuse
Hauptachse
Metallspule
Spule
Umlaufkappe
Schnurstopper
Vorderabdeckung

Couvercle
Bâti
Axe principal
Douille de bobine
Bobine
Cloche
Tampon pince-fil
Capot